

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 53 (1935)  
**Heft:** 101

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Donnerstag, 2. Mai  
1935

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jendf, 2 mai  
1935

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 101

**Redaktion und Administration:**  
Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600  
Abonnements Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regies: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonizelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et Administration:**  
Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.600  
Abonnements Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Étranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts la ligne de colonne (Étranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 101

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handels-  
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di com-  
mercio. / Bilanzen. — Bilanci.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des eidgenössischen Departements des Innern betreffend die Einfuhr von  
Kunstgegenständen. — Ordonnance du Département fédéral de l'intérieur concernant  
l'importation d'œuvres d'art. / Ausstellung „Land- und Ferienhaus in Basel“. / Francee:  
Taxe sur le chiffre d'affaires. / Lettland: Zolltarif. / Niederlande: Verlängerung von  
Einfuhrbeschränkungen. / Schweden: Zolltarif. / Schweiz: Nationalbank, Ausweis. —  
Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Postüberweisungsdienst mit dem Aus-  
land. — Service international des virements postaux. / Postverkehr, Beltritte. —  
Service des chèques postaux, adhésions.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 3000, welcher  
auf Grund eines Pfanderrichtungsaktes der Ehegatten Joh. Fr. Hadorn und  
Frau Sophie geb. Anliker auf Sektion I, Parzelle 1712<sup>1</sup>, mit Wohnhaus Lenz-  
gasse 2, im III. Range, eingetragen worden ist, wird begehrt. Gemäss  
Beschluss des Zivilgerichtes vom 24. April 1935 wird der allfällige Inhaber  
hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, also bis spätestens  
4. Mai 1936, der Unterzeichneten vorzuweisen, ansonst derselbe nach Ablauf  
der Frist für kraftlos erklärt würde. (W 141<sup>1</sup>)

Basel, den 30. April 1935. Zivilgerichtsschreiberei Basel.

Der unbekannte Inhaber der zwei Talons zu den 2 Obligationen Num-  
mer 8917/18 des 3 % eidg. Anleihs 1903, II. Serie, wird hiermit auf-  
gefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Ver-  
öffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widri-  
gefalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches  
Zahlungsverbot erlassen. (W 138<sup>1</sup>)

Bern, den 25. April 1935. Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Es wird vermisst: Versicherungsbrief von Fr. 3100, vom 13. Juni 1911,  
Pfandprotokoll der Gemeinde Flawil, Band M Nr. 104, ursprünglicher  
Schuldner: Kaspar Rüdlinger, Lehhalden-Flawil; ursprünglicher Gläubiger:  
Michael Haltiner, Landwirt, Leerleburg-Flawil.

Der Versicherungsbrief ist zurückbezahlt, aber verloren gegangen. Der  
allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist beim unter-  
zeichneten Bezirksgerichtspräsidentium vorzuweisen, widrigenfalls dem Be-  
zirksgericht Untertoggenburg die Kraftloserklärung beantragt würde.

Flawil, den 29. April 1935. (W 139<sup>1</sup>)

Bezirksgerichtspräsidentium Untertoggenburg.

Es wird vermisst: Fr. 2000 4 1/2 % Obligation der Volksbank in Hoch-  
dorf, Filiale Luzern, lautend zugunsten des Pfarramtes Neuenkirch (für Haus-  
arme), Nr. 4292, mit Coupons per 21. März 1933 u. ff.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Obligation innerhalb von 3 Jahren,  
von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten  
von Luzern-Stadt vorzuweisen, andernfalls dieselbe totgerufen wird.

Luzern, den 29. April 1935. (W 142<sup>1</sup>)

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:  
A. Glanzmann.

### Première insertion.

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur  
inconnu des trois obligations de l'emprunt genevois de 1880, au montant de  
fr. 100.—, n<sup>os</sup> 153648, 165949, 065145, à l'expiration des coupons actuelle-  
ment en mains de l'Hospice Général, de les produire et de les déposer en  
notre greffe, dans le délai de trois ans, à dater de la première insertion  
de la présente ordonnance.

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. H. H. (W 135<sup>1</sup>)

Tribunal de première instance de Genève:  
W. Keiser, président.

### Première insertion.

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur  
inconnu des titres suivants de la Caisse Hypothécaire du Canton de Genève:  
Certificat au porteur n<sup>o</sup> 27229 au 30 mars 1937 de fr. 1000; certificat au  
porteur n<sup>o</sup> 33267 au 30 mars 1938 de fr. 1000; de les produire et de les déposer  
en notre greffe dans le délai de trois ans à dater de la première insertion  
de la présente ordonnance.

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. P. 2. (W 136<sup>1</sup>)

Tribunal de première instance de Genève:  
W. Keiser, président.

### Première insertion.

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur  
inconnu de la police d'assurance sur la vie N<sup>o</sup> Vir E. 564964, de la Société  
Suisse d'assurance générales sur la vie humaine à Zurich, du 1<sup>er</sup> mars 1930,  
au montant de dix mille francs, à l'échéance du 1<sup>er</sup> mars 1935, souscrite par  
M<sup>r</sup> Emile Weber, de la produire et de la déposer en notre greffe dans le  
délai de deux mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance.  
Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. W. I. (W 137<sup>1</sup>)

Tribunal de première instance de Genève:  
W. Keiser, président.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Le président du Tribunal I du district de Neuchâtel prononce l'annu-  
lation des trois Bons de caisse de la Banque cantonale Neuchâteloise, au  
porteur, série III, n<sup>os</sup> 193, 196 et 197. (W 143)

Neuchâtel, le 26 avril 1935. Le président du Tribunal I:  
sig. René Leuba.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

1935. 25. April. Unter der Firma Sportmagazin Aktiengesellschaft  
hat sich, mit Sitz in Zürich, am 16. April 1935 auf unbeschränkte Dauer  
eine Aktiengesellschaft gebildet, welche die Herstellung und den Ver-  
trieb von Sportartikeln und den Abschluss aller damit zusammenhängender  
Geschäfte zum Zwecke hat. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1000, eingeteilt  
in zehn auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100. Offi-  
zielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handels-  
amtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt  
die Gesellschaft nach aussen; die Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektiv-  
unterschrift je zu zweien. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einer Per-  
son, so führt diese Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch  
Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und  
Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift  
ist zurzeit: Otto Baumann, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftslokal:  
Lavaterstrasse 69, in Zürich 2.

29. April. Unter der Firma Schweiz. Darm-Import-Verband hat sich,  
mit Sitz in Zürich, am 9. Oktober/30. November 1934 auf unbeschränkte  
Dauer eine Genossenschaft gebildet. Sie bezweckt, die Interessen des  
Darm-Importhandels im allgemeinen zu wahren und zu fördern und so-  
dann die schweizerischen Darm-Importfirmen gegenüber Verbänden und  
Behörden zu vertreten. Als Mitglieder können in die Genossenschaft auf-  
genommen werden: Firmen, die im Schweizerischen Handelsregister ein-  
getragen sind, in bürgerlichen Rechten und Ehren stehen und sich als  
Darm-Grossimport-Firmen ausweisen; sodann Vertreter von Darm-Gross-  
produzenten und Packern, welche nachweisbar schon am schweizerischen  
Import beteiligt sind und an schweizerische Darmhändler bereits liefern.  
Ueber die Aufnahme beschliesst auf schriftliche Anmeldung hin die General-  
versammlung. Diese Firmen haben eine schriftliche Erklärung abzugeben,  
über deren Anerkennung der bereits getroffenen Vereinbarungen und der  
Statuten. Das Eintrittsgeld und der Jahresbeitrag werden jeweils von der  
Generalversammlung festgesetzt. Rechtsnachfolger von Mitgliedsfirmen,  
die deren Aktiven und Passiven übernehmen, haben kein Eintrittsgeld zu  
entrichten. Der Austritt kann auf mindestens dreimonatliche schriftliche  
Kündigung hin je auf Ende eines Geschäfts- (Kalender-) Jahres erfolgen.  
Die Mitgliedschaft erlischt ferner infolge Ausschlusses. Mit der Mitglieds-  
chaft erlischt auch jeder Anspruch an Genossenschaftsvermögen. Die  
Erzielung eines materiellen Gewinnes für die Mitglieder wird nicht beab-  
sichtigt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich  
das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen  
Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind:  
Die Generalversammlung und der Vorstand von 3 Mitgliedern, die alle  
schweizerischer Nationalität sein müssen. Der Vorstand vertritt die Ge-  
nossenschaft nach aussen; die Vorstandsmitglieder führen Einzelunter-  
schrift namens der Genossenschaft. Der Vorstand besteht zurzeit aus:  
Paul Husi, Kaufmann, von Olten, in Zürich; Präsident; Werner Russen-  
berger, Kaufmann, von und in Zürich, Aktuar, und Otto Schönenberger,  
Kaufmann, von und in Zürich, Beisitzer. Geschäftslokal: Hirschengraben 60,  
in Zürich 1 (bei P. Husi).

Kosmetische Produkte usw. — 29. April. Die seit 16. Oktober  
1934 auf Grund der Statuten vom 10. Oktober 1934 mit Sitz in Luzern  
im Handelsregister eingetragene Integro A.-G. (S. II. A. B. Nr. 250 vom  
25. Oktober 1934, Seite 2950), hat durch Beschluss der ausserordentlichen  
Generalversammlung der Aktionäre vom 30. März/15. April 1935 in Re-  
vision von § 1 der Statuten den Gesellschaftssitz nach Zürich verlegt,

Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Ihr Zweck ist die Fabrikation von kosmetischen Produkten, sowie der Engros- und Einzelhandel in Gebrauchsgüterartikeln jeder Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Generalversammlung bestellt ein aus einem oder mehreren Geschäftsführern bestehendes Direktorium. Besteht die Geschäftsleitung aus mehreren Personen, so verpflichten sie zwei derselben die Gesellschaft durch Kollektivunterschrift. Ist nur ein Geschäftsführer gewählt, so führt derselbe Einzelunterschrift. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Hans Wiederkehr, Kaufmann, von Gontenschwil (Aargau), nun in Zürich. Als Geschäftsführer, ebenfalls mit Einzelunterschrift, ist ernannt: Alfred Wiederkehr, von Gontenschwil, in Zürich. Geschäftslokal: Lutherstrasse 6, in Zürich 4.

29. April. **Elektro-Maschinen A.-G. (Machines Electriques S. A.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1933, Seite 214). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 3. April 1935 wurde das Aktienkapital der Gesellschaft von bisher Franken 30,000 durch Rückzahlung und Vernichtung von 20 Aktien zu n.ö. Fr. 500 auf Fr. 20,000 reduziert. § 3 der Statuten wurde entsprechend abgeändert. Es zerfällt das Fr. 20,000 betragende Aktienkapital nun in 40 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500.

29. April. **Joh. Müller Zentralheizungen Aktiengesellschaft**, in Rütli, mit Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2910). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 17. April 1935 wurde § 16 der Gesellschaftsstatuten abgeändert, wodurch indessen die bisher publizierten Bestimmungen eine Aenderung nicht erfahren.

Apparate für Trinkwasserbehandlung usw. — 29. April. **Decalex A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1934, Seite 3525). Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an Dr. Frank Escher, von und in Zürich.

29. April. **Kreditschutzverein Winterthur und Umgebung**, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1927, Seite 746). Rudolf Bachofner, Anton Müller, Johann Benz und Jakob Schalcher sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden erstern werden gelöscht. Der Vizepräsident Konrad Zisswyler ist jetzt Beisitzer. Sodann wurden neu gewählt: Arnold Mathys, Kaufmann, von Kolliken (Aargau), Präsident; Robert Baumann, Milchhändler, von Aarau, Vizepräsident; Karl Böckli, Schreinermeister, von Winterthur, Aktuar, und Walter Willi Müller, Tapezierer, von Amriswil, Kassier, alle in Winterthur. Der Präsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Bürglistrasse 39, in Winterthur 1.

29. April. Die Aktiengesellschaft **Elektro-Monopol A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1934, Seite 2130), verzeigt als Geschäftslokal: Josefstrasse 16, in Zürich 5 (bei Ernst Passera).

Gravieranstalt, Stempelfabrikation. — 29. April. Inhaber der Firma **Gottfried Meier**, in Dänikon, ist Gottfried Meier, von und in Dänikon. Gravieranstalt, Stempelfabrikation. Hüttikerstrasse.

Hotel. — 29. April. Die Firma **Adolf Hürsch-Müller**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1935, Seite 154), Betrieb des Hotel-Restaurant Schweizerhof, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Hotel. — 29. April. Inhaber der Firma **Christian Dutler**, in Winterthur 1, ist Christian Dutler, von Sevelen, in Winterthur 1. Betrieb des Hotel-Restaurant Schweizerhof. Münzgasse 2.

Nähmaschinen usw. — 29. April. **Albert Rebsamen Aktiengesellschaft Rütli**, in Rütli (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1932, Seite 162), mit Zweigniederlassungen in Winterthur und Zürich, Handel in und Fabrikation von Nähmaschinen usw. Das Verwaltungsratsmitglied Wwe. Alice Baumann-Rebsamen heisst infolge Wiedervereichlichung Alice Haegi-Rebsamen. Ihr Bürgerort ist Wetzikon und ihr Wohnort wie bisher Rapperswil (St. Gallen). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Delegierter wurde neu gewählt: Dr. rer. pol. Oscar Haegi-Rebsamen, Kaufmann, von Wetzikon, in Rapperswil (St. Gallen). Die sämtlichen Verwaltungsratsmitglieder und der Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift unter sich je zu zweien.

29. April. **Sennereigenossenschaft Ob.-Dürnten**, in Dürnten (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1933, Seite 2826). Johann Huber, Gottfried Knecht und Otto Suter sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Karl Bühler, von Hombrechtikon, als Vizepräsident; Wilhelm Weber, von Dürnten, als Quästor, und Paul Leutwyler, von Reinach (Aargau), als Beisitzer; alle Landwirte, in Dürnten. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

Pflästereigeschäft. — 29. April. Die Firma **August Watzei**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 2 vom 5. Januar 1932, Seite 10), Pflästereigeschäft, hat ihr Domizil und Geschäftslokal, sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Zürich 4, Ankerstrasse 38.

Reinigungsinstitut. — 29. April. Die Firma **Maierhöfer & Cie.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 252 vom 29. Oktober 1925, Seite 1814), Reinigungsinstitut, Gesellschafter: Jakob Maierhöfer und Karl Enzler, ist infolge Uebergehanges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Jakob Maierhöfer», in Zürich 1, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **Jakob Maierhöfer**, in Zürich 1, ist Jakob Maierhöfer, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich 1. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Maierhöfer & Cie.», in Zürich 1. Reinigungsinstitut. Weinbergfussweg 4.

Verwertung von Patenten usw. — 29. April. Unter der Firma **Patent Promotors A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 18. April 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Dieselbe bezweckt den Erwerb und die Verwertung von Patenten und den Vertrieb von technischen Neuheiten, sowie die Durchführung der damit zusammenhängenden Finanzgeschäfte für eigene wie auch für Rechnung Dritter oder kommissionsweise. Die Gesellschaft kann sich an Geschäften gleicher oder ähnlicher Art in irgend einer Form beteiligen, wie auch alle Massnahmen ergreifen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000; es ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100. Es können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Als offizielles Publikationsorgan

der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Oskar Merz, Kaufmann, von St. Gallen, in Zürich, als Präsident; Paul Frenzer, Kaufmann, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich, und Eugen Schmid-Litscheg, Kaufmann, von Schaffhausen, in Zollikon. Geschäftslokal: Theaterstrasse 10, in Zürich 1 (eigenes Bureau).

29. April. Nachstehende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. **Alfred Simon, Lombardgeschäft**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 123 vom 27. Mai 1924, Seite 898), Lombardgeschäft (Tod des Inhabers und verhängter Konkurs über dessen Nachlass).

2. **Automobilreparaturen. — Steinbuk**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1934, Seite 3286), Automobilreparaturen.

Bau und Betrieb von Hochfrequenzapparaten usw. — 30. April. Unter der Firma **Hofreia Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 24. April 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt die Konstruktion, den Bau und Betrieb von Hochfrequenzapparaten, Mess- und Prüfgeräten, insbesondere «Darcophon»-Prüfgeräten, sowie die Vornahme von in dieses Gebiet fallenden Untersuchungen und Begutachtungen. Die Gesellschaft kann alle Massnahmen ergreifen und alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000; es ist eingeteilt in 20 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Hans Küderli, in Pfäffikon (Zürich), gemäss Vertrag vom 24. April 1935 Maschinen, Messapparate und Materialien laut besonderem Verzeichnis d. d. 24. April 1935 zum Uebernahmepreise von Fr. 7500 gegen Uebergabe von 15 voll liberierten Gesellschaftsaktien. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; die Generalversammlung bestimmt die zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder und die Art ihrer Firmazeichnung. Der Verwaltungsrat kann Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Hans Küderli, Kaufmann, von Dübendorf, in Pfäffikon (Zürich). Kollektivprokura ist erteilt an Hermann von Arx, Radiotechniker, von Stüsslingen (Solothurn), in Zürich, und an Friedrich Wettler, Radiotechniker, von Rheineck (St. Gallen), in Zürich. Geschäftslokal: Uraniastrasse 9, in Zürich 1.

30. April. Die Firma «**Ferdinand Hälz Zentralheizungs-fabrik**», in St. Gallen O., Inhaber: Ferdinand Hälz, von Oberbüren, in St. Gallen, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung den 29. April 1922, hat in Zürich unter der Firma **Ferdinand Hälz Zentralheizungs-fabrik, Zweigniederlassung Zürich**, eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den Firmainhaber vertreten wird. Einzelprokura wurde erteilt an Fr. Frida Schär, von Wil (St. Gallen), in St. Gallen, und an Dr. Ing. Paul Weiss, von und in Zürich, letztere nur für die Zweigniederlassung Zürich. Zentralheizungs- und Lüftungsanlagen, Dampfkochkühnen, mechanische Wäschereien und Rohrleitungsanlagen mit Montage für alle Zwecke, Oelfeuerungen, Kirchenheizungen. Kanzeistrasse 19, in Zürich 4.

30. April. **Verwertungsgenossenschaft für schweizerische Dauerfleischwaren**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1934, Seite 3405). In der Generalversammlung vom 13. März 1935 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine partielle Revision ihrer Statuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Der Vorstand besteht aus 5—7 Mitgliedern. Das Rechnungsjahr schliesst mit 31. August. Fritz Fischer, Alfred Niklaus und Giovanni Rossetti fu Costante sind aus dem Vorstand ausgeschieden. August Weibel-Maggi gehört dem Vorstand ebenfalls nicht mehr an; er führt in der Eigenschaft als Geschäftsführer aber weiterhin Kollektivunterschrift.

30. April. Die **Finanzbank A.-G. (Banque Financière S. A.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1935, Seite 273), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1935 § 2 ihrer Statuten abgeändert. Der Zweck ist nunmehr der Betrieb eines Börsenkommissionärgeschäftes, der Handel in nicht kotierten Wertpapieren und die damit zusammenhängenden Geschäfte, Vermögensverwaltung und -Beratung. Weitere Aenderungen wurden nicht beschlossen.

30. April. Die Genossenschaft **Verband trustfreier Benzinimporteure der Schweiz**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 253 vom 29. Oktober 1934, Seite 2982), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Sonnenbergstrasse 38, in Zürich 7.

30. April. Inhaber der Firma **Seima Steinberg «Liga-Verlag**», in Zürich 2, ist Fr. Selma Steinberg, von Zürich, in Zürich 2. Bücher- und Zeitschriften-Verlag. Bleicherweg 45.

Daehdecker- und Kaminfelegergeschäft. — 30. April. Die Firma **Jakob Knabenhans-Vontobel**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. November 1934, Seite 3246), Daehdecker- und Kaminfelegergeschäft, ist infolge Uebergehanges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Gebrüder Knabenhans», in Zürich 4, erloschen.

Jakob Knabenhans-Augustoni und Walter Knabenhans-Nick, beide von Zürich, in Zürich 4, haben unter der Firma **Gebrüder Knabenhans**, in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1935 ihren Anfang nehmen wird. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Jakob Knabenhans-Vontobel», in Zürich 4. Daehdecker- und Kaminfelegergeschäft. Bäckerstrasse 104.

30. April. Die Genossenschaft **Bäckermeisterverein Winterthur & Umgebung**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 18 vom 24. Januar 1925, Seite 129), hat sich aufgelöst und in einen Verein umgewandelt, welcher im Handelsregister nicht eingetragen wird. Die Genossenschaft wird nach sinnemässiger Beobachtung der Vorschriften der Art. 712 und 713 O. R. im Handelsregister gelöscht.

30. April. Die **Immobilien-genossenschaft Dennierstrasse Altstetten in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1934, Seite 2339), hat ihre Liquidation als beendet erklärt. Die Firma wird gelöscht.

Reklameschriften, Lack. — 30. April. **Walter Aebi**, von Heimiswil (Bern), und **Nicolaus Giger**, von Sevelen (St. Gallen), beide in Zürich 3, haben unter der Firma **Aebi & Giger**, in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1935 ihren Anfang nehmen wird. Ausführung von Reklameschriften, Vertrieb von «Lupro»-Lack. Seefeldstrasse 307,



## Bureau Stadt Solothurn

Apparate der Fernmeldetechnik usw. — 29. April. Aus dem Verwaltungsrat der Firma **Autophon A. G.**, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten der gesamten Fernmeldetechnik usw., mit Hauptsitz in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 305 vom 29. Dezember 1933, Seite 3118), ist der Präsident Hermann Obrecht, Industrieller, in Solothurn, ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist somit erloschen.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1935. 26. April. In der **A. G. für Handel mit Garnen und Geweben (HAGAG)**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 295 vom 17. Dezember 1934, Seite 3471), Handel mit Garnen etc., ist die Unterschrift des Direktors Josef Antony erloschen. Als Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt Witwe Melanie Antony-Oberkirch, französische Staatsangehörige, in Mülhausen.

Wirtschaft. — 26. April. Inhaber der Firma **Karl Meier-Endtlinger**, in Basel, ist Karl Meier-Endtlinger, von Pratteln, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Gerbergässlein 28.

Radiohandel. — 26. April. Die Aktiengesellschaft **Avra Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1932, Seite 3098), Vertrieb von Radio-Produkten etc., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. April 1935 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

26. April. Aus dem Verwaltungsrat der **Strafina A. G. Finanzierungsgesellschaft für Strassenbauten**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1934 Seite 2228), Durchführung und Finanzierung kommerzieller Transaktionen etc., sind Ernst Magaus und Hermann Gumpel ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Albert Finke, Bankdirektor, und Dr. Gustav Gumpel, Bankier, beide deutsche Reichsangehörige, in Hannover. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Vertretungen. — 26. April. Inhaber der Firma **Christian Koch**, in Basel, ist Christian Koch, von und in Basel. Vertretungen aller Art. Güterstrasse 119.

26. April. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Schweizer Mustermesse in Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 31 vom 8. Februar 1932, Seite 324), Abhaltung wenigstens einer jährlichen Mustermesse etc., ist Regierungsrat Dr. Fritz Aemmer infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Mitglied des Vorstandes wurde gewählt Regierungsrat Gustav Wenk-Bieder, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem der andern Kollektivunterschriftsberechtigten. Der nunmehrige Präsident Emil Mury-Dietschy führt Einzelunterschrift.

Import usw. in Vegetabilien usw. — 26. April. Die **Herbaria A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1933, Seite 1743), Import und Grosshandel in Vegetabilien usw., hat in der Generalversammlung vom 15. Februar 1935 ihre Statuten teilweise geändert. Das Grundkapital von Fr. 30,000 wurde durch Zusammenlegung von 5 bisherigen Aktien zu Fr. 1000 zu einer neuen Aktie von Fr. 1000 um Fr. 24,000 auf Fr. 6000 herabgesetzt und durch Ausgabe von 24 Prioritätsaktien um Fr. 24,000 wiederum auf Fr. 30,000 erhöht, eingeteilt in 6 Stammaktien von Fr. 1000 und 24 Prioritätsaktien von Fr. 1000, alle auf den Namen lautend. Die Kapitalerhöhung erfolgte durch Verrechnung mit Forderungen der Zeichner an die Gesellschaft. Eine weitere Statutenänderung berührt die publizierten Tatsachen nicht.

## Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Ingenieurbureau, Bauunternehmung. — 1935. 27. April. **W. & J. Rapp & Co.**, Kommanditgesellschaft, in Muttenz (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1934, Seite 608). Der unbeschränkt haftende Teilhaber Wilhelm Rapp und Esther Dorothea geb. Moppert, Ehegatten in Güterverbindung, von und in Basel, erklären das von der Ehefrau eingebrachte und das ihr inskünftig durch Erbschaft, Vermächtnis oder Scheakung zufallende Vermögen als Sondergut der Ehefrau.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Photoartikel usw. — 1935. 29. April. Die Firma **Müller-Pfister**, Handel in Photoartikeln und Herstellung photographischer Arbeiten, in Neuhausen (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1929, Seite 1767), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Frau Müller-Pfister».

Inhaberin der Firma **Frau Müller-Pfister**, in Neuhausen, ist Witwe Emma Müller-Pfister, von Flurlingen, in Neuhausen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Müller-Pfister». Handel in Photoartikeln und Herstellung photographischer Arbeiten. Industrie-strasse 39.

## Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

Fabrikation von Garn usw. — 1935. 8. April. Unter der Firma **Escofil Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Teufen, eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Statuten datieren vom 1. April 1935. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von Garnen und den Handel mit solchen. Sie kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art des In- oder Auslandes beteiligen. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 30,000, eingeteilt in 60 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Alfred Schlaepfer, jun., in Teufen, ein Guthaben im Betrage von Fr. 6000 gemäss Schuldschein vom 23. März 1935 zum Uebernahmepreis von Fr. 6000, welcher durch Ueberlassung von 12 vollbezahlten Aktien von Fr. 500 getilgt wird. Die durch das Gesetz vorgeschriebenen öffentlichen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: Alfred Schlaepfer, jun., von Herisau, Präsident, und Johannes Eugster von Wald, beide Kaufleute und wohnhaft in Teufen, welche zur Führung der rechtsverbindlichen Einzelunterschrift berechtigt sind. Geschäftslokal: Lortanne.

26. April. Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, mit Gesellschaftssitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 85, vom 11. April 1935, Seite 949). Hermann Obrecht ist aus dem Verwaltungsrat der Gesellschaft ausgeschieden.

Haushaltungsartikel. — 26. April. Der Inhaber der Firma **Ernst Tanner**, bisher Bauspengerei, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 107, vom 24. April 1908, Seite 755), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Handel in Haushaltungsartikeln.

Kolonialwaren. — 26. April. Die Firma **J. J. Tanner 212**, Kolonialwaren en gros, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 246, vom 20. Oktober 1932, Seite 2455), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Firma «Erben J. J. Tanner 212», in Herisau, übernommen worden.

Witwe Berta Tanner-Hofmann, von Teufen, Alice Diem-Tanner, von Herisau (diese mit Zustimmung ihres Ehemannes) und Paula Tanner, gesch. Kaufmann, von Arni-Islisberg (Aargau), alle drei wohnhaft in Zollikon-Zürich, haben unter der Firma **Erben J. J. Tanner 212**, mit Sitz in Herisau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1935 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. J. Tanner 212» in Herisau, übernimmt. Die Gesellschaft hat Einzelprokura erteilt an Johannes Züst, von Wolfhalden, in Herisau. Handel in Kolonialwaren en gros und en détail. Schmiedgasse.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1935. 26. April. Unter dem Namen **Immobilien-genossenschaft Rapperswil**, besteht auf Grund der Statuten vom 12. April 1935, auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in Rapperswil, eine Genossenschaft. Diese bezweckt: die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer, zumeist dem Handwerkstand und dem Baugewerbe angehörigen Mitglieder, durch: a) Arbeitsschaffung, wozu die Genossenschaft Neubauten erstellen oder finanzieren, Grundstücke und Bauten erwerben, verwalten und verkaufen kann; b) Abtretungsweise Uebernahme und Einzug von Bauhandwerkerforderungen und sonstigen Lieferungsguthaben. Ein direkter Geschäftsgewinn ist nicht beabsichtigt. Mitglied der Genossenschaft wird jede handlungsfähige Person, nach ihrer schriftlichen Beitrittserklärung durch Aufnahmebeschluss der Generalversammlung. Die Mitgliedschaft erlischt: durch freiwilligen Austritt, Tod und Ausschluss. Der freiwillige Austritt kann erfolgen, auf Ende eines Rechnungsjahres, nach vorausgegangener mindestens 6 monatiger schriftlicher Kündigung an den Vorstand. Der Ausschluss kann auf Antrag des Vorstandes oder eines einzelnen Genossenschafters aus wichtigen Gründen durch Beschluss der Generalversammlung erfolgen. Als wichtiger Grund gilt z. B. die Zuwiderhandlung gegen die Interessen der Genossenschaft. Ausscheidende erhalten die gemachten Bareinlagen oder den Gegenwert anderer Zuwendungen in das Vermögen der Genossenschaft innert 2 Jahren zurückbezahlt, soweit diese Werte nach der ordnungsgemäss erstellten Bilanz im Zeitpunkt der Beendigung der Mitgliedschaft noch vorhanden waren. Darüber hinaus besteht kein Anspruch des Ausscheidenden an das Vermögen der Genossenschaft. Das Genossenschaftskapital wird gebildet: a) durch Bareinzahlungen der Mitglieder. Höhe und Zeitpunkt der Einzahlungen werden von der Generalversammlung nach Bedürfnis des Geschäftsbetriebes bestimmt; b) durch Sacheinlagen in Form der Abtretung von Guthaben und anderer Ansprüche gegenüber Dritten; c) durch Arbeitsleistungen und Lieferungen für event. gemeinsam zu erstellende Bauten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung der Genossenschaft; b) ein Vorstand von 1—3 Mitgliedern, und c) die Kontrollstelle. Der Vorstand ist das geschäftsführende Organ der Genossenschaft; er vertritt diese nach aussen. Die Generalversammlung bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen, sowie Art und Form der Zeichnung. Zurzeit gehören dem Vorstand an: Hermann Blöchliger, Jurist, von Ernetswil, in Rapperswil (St. Gallen), Präsident; Christian Pfeleider, Malermeister, von und in Rütli (Zürich), und Albert Helbling, Kieslieferant, von und in Jona. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Kreuzstrasse 1046.

26. April. **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, mit Gesellschaftssitz in Basel, Geschäftssitz (Zweigniederlassung) in St. Gallen und Agentur in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1935, Seite 111). Hermann Obrecht ist aus dem Verwaltungsrat der Gesellschaft ausgeschieden.

26. April. Der Verein unter dem Namen **Kaufmännische Corporation in St. Gallen**, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 108 vom 11. Mai 1934, Seite 1244), dessen Geschäfte durch das **Kaufmännische Directorium (Handelskammer)** als Vorstand geleitet werden, hat in den Generalversammlungen vom 14. Januar 1926 und 15. Januar 1929 die Statuten teilweise revidiert. Die vorgenommenen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

26. April. Die Firma **Andreas Schwendener, Mass- & Konfektionsgeschäft**, in Buels (S. H. A. B. Nr. 191 vom 17. August 1929, Seite 1692), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Chokolade, Confiserie usw. — 26. April. Die Firma **Frau Chosy Schwager**, Handel in Chokoladen, Confiserie, Biscuits, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. September 1932, Seite 2255), ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges der Inhaberin erloschen.

Kleinfederwaren. — 26. April. Die Firma **Gantner, Verkaufsmagazin**, kommissionsweiser Detailhandel in Kleinfederwaren, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1933, Seite 1607), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichts des Inhabers erloschen.

Eisenwaren, Werkzeuge usw. — 26. April. Die Firma **Margrit Hösli**, Handel mit Eisenwaren und Werkzeugen, sanitären und elektrischen Apparaten, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1933, Seite 1255), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts der Inhaberin erloschen.

26. April. Die Firma **F. Schlöhtein vorm. F. Moser Bücherantiquariat**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1934, Seite 2952), ist infolge Geschäftsreduktion und Verzichts des Inhabers erloschen.

Reklameberatung, Propagandaartikel. — 26. April. Die Firma **Victor Tomasi**, Reklameberatungsbureau und Vertretungen in Propagandaartikeln, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 205 vom 2. September 1933, Seite 2090), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

Vermögensverwaltung usw. — 1935. 26. April. **Ferina Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 301 vom 24. Dezember 1934, Seite 3560). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Albert Wettstein, alt Bankdirektor, von und in Zürich. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

27. April. Der Kreisgerichtsausschuss Chur hat durch Beschluss vom 19. Dezember 1934 den von der Firma **Bank für Graubünden A.-G. (Banque des Grisons S. A.) (Banca del Grigioni S. A.)**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 30 vom 7. Juni 1934, Seite 1545) mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag genehmigt, wonach alle Aktiven der Bank für Graubünden den Gläubigern abgetreten worden sind. Als Liquidatoren wurde die Schweizerische Revisionsgesellschaft in Zürich bestellt. Die Liquidatorin hat Kollektivunterschrift für die laufenden Bankgeschäfte erteilt an den bisherigen Direktor Martin Jaeger und Kollektivprokura an die bisherigen Prokuristen Iwan Hatz, Christian Balzer und Hermann Risch. Der Direktor und die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien. Die Prokuren Jakob Kessler und Eduard Capadrutt sind erloschen.

Garage usw. — 27. April. Eintragung von Amtes wegen, gestützt auf Art. 26, Abs. 2 der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Franz Meloni-Wüest**, in Landquart, ist Franz Meloni-Wüest, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Landquart. Garage, Reparaturwerkstätte, Auto- und Motorradvertretungen.

## Aargau — Argovie — Argovia

1935. 26. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Krankenkasse der Spinnerel & Weberel Wettingen**, in Wettingen (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1934, Seite 1847), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt. Präsident ist Julius Hüppi, Webermeister, von Gommiswald (St. Gallen), in Wettingen (bisher Vizepräsident); Vizepräsident: Heinrich Senn, Maurer, von Densbüren, in Wettingen; Aktuar: Albert Baumgartner, Schleifer, von Leibstadt, in Neuenhof; Kassier: Eduard Endres, Magaziner, von Wald (Zürich), in Neuenhof (bisher Aktuar); Beisitzer: Josef Morganti, Schleifer, italienischer Staatsangehöriger, in Wettingen (bisher). Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit je einem der übrigen Vorstandsmitglieder. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten August Suter und des Kassiers Joseph Vogel sind erloschen.

26. April. Die **Schweinezüchtigenossenschaft Oberesfricktal**, in Hornussen (S. H. A. B. 1929, Seite 1751), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt. Präsident ist Hans Häberli, von Münchenbuchsee, in Gipf-Oberfrick; Vizepräsident: Gotthold Biehl, von und in Bözen (bisher); Aktuar: Balduin Grenacher, von und in Itenthal; Kassier: Jakob Brack, von und in Bözen (bisher); Beisitzer: Josef Brunner, von Laupersdorf (Solothurn), in Hornussen (bisher); alle sind Landwirte. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar unter sich kollektiv. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Fritz Mauerhofer und des bisherigen Aktuars Felix Stampfli sind erloschen.

Baugeschäft. — 26. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Grundmann & Fiechter**, Baugeschäft, in Seengen (S. H. A. B. Nr. 288 vom 9. Dezember 1930, Seite 2510), hat am 15. April 1935 in Menziken unter dem gleichen Namen eine Zweigniederlassung errichtet. Zur Vertretung derselben sind befugt die beiden Gesellschafter Werner Grundmann, von Kirehlindach, in Seengen, und Hans Fiechter, von Dürrenroth, nunmehr wohnhaft in Menziken. Hoeh- und Tiefbau. Mitteldorf Nr. 763 in Menziken.

Vieh- und Pferdehandel. — 29. April. Die Firma **Jakob Wyler**, Vieh- und Pferdehandel, in Brugg (S. H. A. B. 1917, Seite 799), wird infolge Konkursöffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

29. April. Die Einzelfirma **August Birchmeier, Wirt z. Jägerstübl & Bäckerei mit Mehlhandlung**, in Leuggern (S. H. A. B. 1914, Seite 67), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Witwe Anna Birchmeier-Erne, von Würenlingen, in Leuggern, Max Josef Birchmeier, von Würenlingen, in Leuggern, Johann Werner Birchmeier, von Würenlingen, in Winterthur, Elsa Alice Birchmeier, von Würenlingen, in Leuggern, und Maria Katharina Schwere-Birchmeier, von Leuggern, in Baden, letztere mit Zustimmung ihres Ehemannes, haben unter der Firma **August Birchmeier's Erben**, in Leuggern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 5. Juni 1934 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Gesellschaft nach aussen mit Kollektivunterschrift unter sich sind nur befugt: Wwe. Anna Maria Birchmeier und Max Josef Birchmeier. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «August Birchmeier, Wirt z. Jägerstübl & Bäckerei mit Mehlhandlung». Gasthaus zur Sonne mit Bäckerei und Mehlhandlung nebst Landwirtschaft.

Kolonialwaren, Spezereien. — 29. April. Inhaber der Firma **Ernst Gautschi-Leutwiler**, in Reinach (Aargau), ist Ernst Gautschi-Leutwiler, von und in Reinach (Aargau). Kolonial- und Spezereiwarengeschäft, Feldsamenhandel. Breite 864.

Schlosserei, elektrische Anlagen usw. — 29. April. Inhaber der Firma **Hans Hediger**, in Reinach (Aargau), ist Hans Hediger, von und in Reinach (Aargau). Schlosserei, elektrische Anlagen, Eisenwarenhandlung. Aarauerstrasse.

29. April. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Schweizerischer Bankverein**, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung, (Agentur) in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1935, Seite 1068) ist Hermann Obrecht ausgeschieden.

Plastische Kunstgewerbearbeiten. — 29. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Kienzli & Co.**, plastische Kunstgewerbearbeiten «MEFA» und Mannequin-Fabrikation, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1934, Seite 259), hat ihren Sitz nach Gränichen verlegt, woselbst die beiden Gesellschafter Lilly Kienzli, von Mönthal, und Geza Farkas, ungarischer Staatsangehöriger, auch wohnen. Die Firma hat Einzelprokura erteilt an Adolf Flury, von Hägendorf, in Aarau.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Italienische Produkte. — 1935. 29. April. Die Firma **Cesare Fumolini**, Handel mit italienischen Produkten en gros, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 51 vom 4. März 1925, Seite 361), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Spirituosen, Weine, Konserven. — 29. April. Inhaber der Firma **Hugo Fumolini**, in Kreuzlingen, ist Hugo Fumolini, italienischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen. Spirituosen, Weine, Konserven en gros. Nationalstrasse 42.

Käserei, Schweinemast. — 29. April. **Fritz Roth**, Käserei, in Biessenhofen (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1933, Seite 2651). Der Sitz der Firma wurde nach Sulgen verlegt. Auch der Firmainhaber ist nun in Sulgen wohnhaft. Jetzige Natur des Geschäftes ist Käserei mit Schweinemast.

29. April. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Wängli & Umgebung**, in Wängli (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1933, Seite 2370). Johann Widmer, Präsident, und Jakob Horber, Beisitzer, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Die Unterschrift des Johann Widmer ist erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Johannes Frischknecht ernannt und das Vizepräsidium wurde dem Aktuar Emil Ammann übertragen. Neu wurden als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Johann Bartboldi, Geschäftsführer, von Affeltrangen, in Wängli, und Jakob Schuppli, Landwirt, von Niederwil (Thurgau), in Wängli. Ausserdem gehört auch der Verwalter Fritz Keck dem Vorstand als Beisitzer an. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Vizepräsident-Aktuar kollektiv. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

29. April. **Schweizerischer Bankverein**, mit Hauptsitz in Basel und Agentur in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 88 vom 15. April 1935, Seite 984). Hermann Obrecht ist aus dem Verwaltungsrat der Gesellschaft ausgeschieden.

29. April. Die Genossenschaft **Krankenkasse Amriswil**, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1934, Seite 603), hat Art. 5, Abs. 1, der Statuten durch Generalversammlungsbeschluss vom 17. März 1935 wie folgt abgeändert: «Das Tätigkeitsgebiet umfasst die Munizipalgemeinde Amriswil und die angrenzenden Oertlichkeiten Moos und Auenhofen der Gemeinde Hefenhofen.» Für den infolge Todes ausgeschiedenen Aktuar Emil Schönholzer wurde der bisherige Beisitzer Arwin Dickenmann zum Aktuar ernannt, und als Beisitzer wurde in den Vorstand neu gewählt Ernst Roggwiler, Kaufmann, von Flawil, in Amriswil. Die rechtsverbindlichen Unterschriften führen Präsident, Aktuar und Kassier kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des Emil Schönholzer ist erloschen.

29. April. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Leimbach & Umgebung**, in Leimbach (S. H. A. B. Nr. 53 vom 3. März 1928, Seite 425). Durch Generalversammlungsbeschluss vom 2. September 1934 wurden die §§ 14 und 15 der Statuten revidiert. Publikationspflichtige Bestimmungen wurden dadurch indessen nicht berührt. Konrad Engeli-Etter, Aktuar, und Lebrecht Etter, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Ernst Aerne wurde zum Aktuar ernannt und neu wurden in den Vorstand gewählt: Otto Etter, Posthalter, von und in Donzhausen, als Vizepräsident, und Alois Lang, Landwirt, von Retschwil (Luzern), in Gunterhausen, als Beisitzer. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter kollektiv je zu zweien.

29. April. **Alters- & Invalidenkasse für Angestellte & Arbeiter der Firma Jean Kraut A.-G.**, Stiftung, mit Sitz in Rickenbach bei Wil (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1934, Seite 961). Der Stiftungsrat hat am 6. Februar 1935 eine Revision der Stiftungsstatuten beschlossen, welche am 28. März 1935 durch den Gemeinderat Rickenbach als Aufsichtsbehörde über die Stiftung genehmigt wurde. Die Stiftung bezweckt die Unterstützung von Angestellten, Arbeitern und Arbeiterinnen der Firma «Jean Kraut Aktiengesellschaft» bei Alter, Invalidität oder sonstiger Erwerbsunfähigkeit, sowie von Ferienbedürftigen. Die Organe sind: der aus 3—5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die aus 2 Mitgliedern und einem Ersatzmitglied bestehende Kontrollstelle. Der Präsident des Stiftungsrates wird vom Verwaltungsrat der «Jean Kraut Aktiengesellschaft» bezeichnet. Bei einer allfälligen Liquidation ist ein eventueller Vermögensüberschuss einer andern Wohlfahrtseinrichtung zu überweisen, sofern nicht der Stiftungsrat die Zuteilung des Stiftungsvermögens ganz oder teilweise an die dannzumaligen und ehemaligen Arbeiter der Firma beschliesst und durchführt. Für die normalen Unterstützungen kommen in der Regel nur in Betracht: a) Angestellte, Arbeiter und Arbeiterinnen, die wenigstens 15 Jahre nacheinander bei der Firma oder deren Vorgängerin in Arbeit standen; b) eventuell auch Hinterbliebene von Angestellten, Arbeitern und Arbeiterinnen, je nach dem Ermessen des Stiftungsrates. Ueber weitergehende Unterstützungen entscheidet der Stiftungsrat nach freiem Ermessen.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Lugano

1935. 15 aprile. La società anonima **Mines de Costano**, con sede in Lugano (F. u. s. d. c. del 22 gennaio 1935, n° 17, pag. 187), notifica che l'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 19 marzo 1935, ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 104.550 a fr. 180.300 mediante l'emissione di n. 150 azioni privilegiate di fr. 500 cadauna e di n. 150 azioni ordinarie di fr. 5 cadauna. Di conseguenza il primo capoverso dell'art. 6 degli statuti venne così modificato: «Il capitale sociale è di fr. 180.300». L'art. 7 è stato pure modificato come segue: «Il capitale sociale è diviso in: a) n. 1060 azioni di fr. 5 cadauna di valore nominale, costituenti la categoria delle azioni ordinarie; b) n. 360 azioni di nominali fr. 500 costituenti la categoria delle azioni privilegiate.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

Primeurs, conserves. — 1935. 29 avril. La raison **Joseph Balaguer**, à Lausanne, primeurs et conserves, à l'enseigne «Aux Produits d'Espagne» (F. o. s. du c. du 15 mars 1930), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Antoine Balaguer file», à Lausanne.

Antoine Balaguer allié Balaguer, fils de Joseph, originaire d'Espagne, domicilié à Lausanne, a repris sous la raison **Antoine Balaguer fils**, à Lausanne, l'actif et le passif de la maison «Joseph Balaguer» radiée. Commerce de primeurs, conserves et vius. Rue Richard 2, à l'enseigne «Aux Produits d'Espagne».

29 avril. Sous la raison sociale **Constructions horticoles, Renens S. A.**, il a été constitué une société anonyme dont le siège est à Renens et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 17 avril 1935. La société a pour but la construction de serres, chassis de couches, chauffages de serres, clôtures de pâturages, parcs et jardins, la fabrication, l'achat et la vente de fer, mastic, ciment, et matériaux de construction et en général toutes opérations commerciales, financières, industrielles ou immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 2 actions de fr. 2500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. L'actionnaire Emile Hégi, à Renens, fait apport à la société de divers objets mobiliers, selon inventaire du 17 avril 1935. Ces apports sont acceptés pour la somme de fr. 14,000 payable comme suit: fr. 2500 par la remise d'une action de la société de fr. 2500, entièrement libérée; fr. 1600 par versement en espèces, et fr. 9900 au moyen d'une obligation simple, à 10 ans de terme. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs, ou par la signature de l'administrateur unique, si le conseil se compose d'un seul membre. A été désigné administrateur: Edgar Boss, du Locle et Meiringen (Bcme), technicien, à La Chaux-de-Fonds. Bureau de la société: à Renens, Rue de l'Industrie 3, dans ses bureaux.

Fabrique de machines, etc. — 29 avril. **J. Bobst & fils S. A.** (J. Bobst & Sohn A. G.), société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 janvier 1933). Le conseil d'administration, dans sa séance du 4 avril 1935, a pris acte du décès de Joseph Bobst, président et administrateur-délégué, et de Jacques Simon-Lorier, administrateur, dont les signatures sont radiées. Georges Mercier, jusqu'ici administrateur, a été désigné président du conseil. Henri Bobst, jusqu'ici administrateur, a été désigné administrateur-délégué, avec signature individuelle. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Henri Bobst et du fondé de pouvoirs Henri Huber ou par la signature collective de deux des administrateurs Georges Mercier, Joseph-Maurice Baumgartner, Walther Ruhn, Otto Bobst, Louis Rusillon et Auguste Brandenburg.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau de Sion

1935. 29 avril. L'Union des Maîtres-Coiffeurs du Valais, association de siège social à Sion, fait inscrire qu'en assemblée générale du 17 mars 1935, elle a décidé de se faire radier du registre du commerce, elle est en conséquence radiée, cependant elle continue d'exister sans inscription conformément aux art. 52, al. 2, et 60 du C. C. S.

Maçonnerie, gypserie, peinture, etc. — 29 avril. La société en nom collectif **J. Dubuis & Cie**, entreprise de maçonnerie, gypserie, peinture et ciment armé, à Sion (F. o. s. du c. du 17 octobre 1917, n° 243, page 1661), est radiée d'office en vertu de l'art. 28, chiffre 3, du règlement sur le registre du commerce et la Feuille officielle suisse du commerce du 6 mai 1890.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau du Locle

1935. 27 avril. Dans sa séance du 26 mars 1935, le conseil communal du Locle, a nommé comme membre de la commission de la fondation de l'Hospice des vieillards du Locle, ayant son siège au Locle (F. o. s. du c. des 6 janvier 1917, n° 4, page 30, et 4 mai 1931, n° 101, page 964), Marc Inäbnit, industriel, du Locle, y domicilié. Dans sa séance du 10 avril 1935, la dite commission a constitué son bureau comme suit: président: Henri Gerber; vice-président: Charles-Philippe Nardin; secrétaire: Charles-Ariste Dubois (déjà inscrits); caissier: Robert Ecklin, jusqu'ici assesseur, en remplacement de William Bailod, décédé, dont les pouvoirs sont radiés; assesseurs: William-Edmond Fuchs (déjà inscrit) et Marc Inäbnit, prénommé. La fondation continue à être engagée par la signature collective des membres de la commission.

#### Genève — Genève — Ginevra

Rectification: La publication parue dans la F. o. s. du c. du 29 avril 1935, n° 98, page 1094, au nom de la société en nom collectif **Ls. Verdell et A. Détraz**, à Genève, est rectifiée en ce sens que la société a été déclarée dissoute depuis le 23 avril 1935 (au lieu de 1934).

Fabrique de chapeaux, etc. — 1935. 27 avril. **Ant. Verdan & Cie**, fabrique de chapeaux de dames et commerce de modes, société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 7 septembre 1929, page 1829). La procuration conférée à Georges Verdan est éteinte.

Charpente et menuiserie. — 27 avril. **Jean Soulié**, entreprise de charpente et menuiserie, à Genève (F. o. s. du c. du 8 novembre 1923, page 2104). Le titulaire Jean-Joseph Soulié est actuellement de nationalité suisse, ressortissant à la commune de Genève et y domicilié.

Salle de billard. — 27 avril. La raison **Constant Probst**, exploitation d'une salle de billard, avec buvette, à l'enseigne: «Académie de Billards», à Genève (F. o. s. du c. du 25 octobre 1933, page 2491), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

27 avril. **Société Immobilière Angle-Vieux-Billard**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 mai 1934, page 1282). Charles Giacobino, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Pierre Agnesetti, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Place du Lac 1 (régie Robert Marchand et Cie).

Transports internationaux, etc. — 27 avril. **Armin Abegg & Co**, transports internationaux et bureau de tarifs et branches similaires, société en commandite ayant son siège principal à Bâle et succursale à Genève (F. o. s. du c. du 21 septembre 1933, page 2228). Marguerite Abegg, née Glauser, fondée de pouvoir (inscrite), est entrée dans la maison, dès le 30 juin 1934, comme associée commanditaire pour une somme de fr. 1000. La procuration collective qui lui était jusqu'ici conférée est transférée en procuration individuelle. L'ancien associé commanditaire Franz Rittmann-Bauer est radié, sa commandite de fr. 15,000 ainsi que sa procuration collective sont éteintes.

Confiserie-pâtisserie. — 27 avril. La raison **Gustave Schmid-Holliger**, confiserie-pâtisserie, à Genève (F. o. s. du c. du 11 octobre 1923, page 1926), est radiée ensuite de remise de commerce.

Société immobilière. — 27 avril. La **Société La Frontenette**, société anonyme ayant son siège à Genève, dont l'entrée en liquidation a été

publiée dans la F. o. s. du c. du 25 octobre 1933, page 2491, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

## II. Besondere Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

1935. 27 avril. **Gentile Zappella**, employé, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 17 mai 1929, n° 113), fait inscrire que son domicile actuel est Rue Nouvelle 10.

27 avril. **Eva-Berthe Tripet**, fuissouse de boîtes, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 février 1934, n° 41), fait inscrire que son domicile actuel est Rue du Parc 75.

### Eidg. Amt für geistiges Eigentum

#### Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 85575. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1935, 4 Uhr. «Reform» Füllfederhalter-Fabrik G. m. b. H., Nieder-Ramstadt (Darmstadt, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Füllfederhalter, Füllbleistifte, Kunsthornerfederhalter, Kunsthornornamenten.



Nr. 85576. Hinterlegungsdatum: 7. März 1935, 16 Uhr. **Werner Wehrli**, Rennweg 9, Zürich (Schweiz). — Fabrikmarke.

Edelmetallwaren.



Nr. 85577. Hinterlegungsdatum: 1. März 1935, 19 Uhr. **Emil Lindt**, Schachen 4, Burgdorf (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Bettfedern und Daunen, Tapezierer- und Sattlerartikel.



Nr. 85578. Date de dépôt: 19 mars 1935, 18 h. **Créma S. A.**, 12, rue Tronchin, Genève (Suisse). Marque de fabrique.

Produits chimiques et pharmaceutiques; produits cosmétiques; produits hygiéniques; produits de beauté; produits de nettoyage.

## POLLARMAN

Nr. 85579. Date de dépôt: 21 mars 1935, 9 h. **Dubols frères et Co.**, Manufacture des Montres **A. Roskopf et Co.**, Fabrique du Grenier, succ. de **Alexandre Dubols**, Chemin des Tunnels 16, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres et parties de montres, étuis, matériel de réclame et d'étalage.



Nr. 85580. Hinterlegungsdatum: 27. März 1935, 20 Uhr. **Schweizer Verbandstoff- & Wattfabriken A. G.**, Flawil (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische und Verbandstoff-Erzeugnisse für Chirurgie, Medizin, Gesundheits- und Krankenpflege, Kosmetik etc. (einschliesslich Verbandmaterial wie Gaze und deren Verarbeitungen, Watten, Pflaster, elastische Gewebe etc.).



Nr. 85581. Date de dépôt: 29 mars 1935, 20 h.  
E. & Ch. Suter, successeurs de Suter frères, Avenue du Kursaal, Montreux-Planches (Suisse). — Marque de fabrique.

Saucisse à manger crue.

# SUTRAMI

Nr. 85582. Hinterlegungsdatum: 1. April 1935, 4 Uhr.  
Migros A.G., Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz). — Handelsmarke.

Lebens- und Genussmittel, insbesondere Kaffee.

# TANGAN

Nr. 85583. Hinterlegungsdatum: 1. April 1935, 4 Uhr.  
Migros A. G., Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz). — Handelsmarke.

Lebensmittel, Genussmittel, insbesondere Kaffee.

# KILIMAN

Nr. 85584. Hinterlegungsdatum: 5. April 1935, 11 Uhr.  
Chemische Fabrik vormals Sandoz (Fabrique de Produits chimiques clevant Sandoz) (Chemical Works formerly Sandoz), Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

# BASERGIN

Nr. 85585. Hinterlegungsdatum: 6. April 1935, 8 Uhr.  
Willy Kleback, Ruppiner Strasse 8, Rathenow (Deutschland).  
Fabrikmarke.

Brillen und Klemmer.



Nr. 85586. Hinterlegungsdatum: 6. April 1935, 11 1/2 Uhr.  
Seifenfabrik Sunlight, Olten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen aller Art und andere Waschmittel; Parfümerieartikel und kosmetische Präparate; Desinfektions-, Putz- und Poliermittel.

# OMO

Nr. 85587. Hinterlegungsdatum: 6. April 1935, 11 1/2 Uhr.  
Seifenfabrik Sunlight, Olten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Waschmittel.

# RADION

Nr. 85588. Date de dépôt: 7 avril 1935, 4 h.  
Société de Conserves alimentaires de la Vallée du Rhône, Saxon (Valais, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Conserves de tout genre, confitures et gelées, sirops, produits agricoles et forestiers, produits alimentaires pour l'homme et pour les animaux, produits de la chasse et de la pêche, produits pour conserver et colorer les denrées alimentaires, boissons de tout genre, glace, médicaments y compris les drogues pharmaceutiques, produits diététiques.



Nr. 85589. Date de dépôt: 7 avril 1935, 4 h.  
Société de Conserves alimentaires de la Vallée du Rhône, Saxon (Valais, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Conserves de tout genre, confitures et gelées, sirops, produits agricoles et forestiers, produits alimentaires pour l'homme et pour les animaux, produits de la chasse et de la pêche, produits pour conserver et colorer les denrées alimentaires, boissons de tout genre, glace, médicaments y compris les drogues pharmaceutiques, produits diététiques.



Nr. 85590. Date de dépôt: 7 avril 1935, 4 h.  
Société de Conserves alimentaires de la Vallée du Rhône, Saxon (Valais, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Conserves de tout genre, confitures et gelées, sirops, produits agricoles et forestiers, produits alimentaires pour l'homme et pour les animaux, produits de la chasse et de la pêche, produits pour conserver et colorer les denrées alimentaires, boissons de tout genre, glace, médicaments y compris les drogues pharmaceutiques, produits diététiques.



Nr. 85591. Hinterlegungsdatum: 8. April 1935, 16 Uhr.  
Boot's Pure Drug Co., Limited, 37, Station Street, Nottingham (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 36730. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1935 an).

Parfumerien und Toilette-Präparate.

# WHITE HEATHER

Nr. 85592. Hinterlegungsdatum: 8. April 1935, 16 Uhr.  
Boot's Pure Drug Co., Limited, 37, Station Street, Nottingham (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit berechtigter Warenangabe der Marke Nr. 36731. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1935 an).

Chemische Substanzen, gebraucht in Agrikultur, Hortikultur, Tierarznei und Gesundheitswesen, jedoch mit Ausschluss einer Flüssigkeit zur Vertilgung von Zecken beim und zum Benetzen und Besprengen von Vieh, sowie von Waren ähnlicher Art wie diese Flüssigkeit.

# TOXOL

Nr. 85593. Hinterlegungsdatum: 9. April 1935, 12 Uhr.  
Schweizerische Nähmaschinenfabrik (A. G.), Tribsenstrasse 60, Luzern (Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 36693. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1935 an).

Nähmaschinen, Teile von solchen und Zubehör.

# „HELVETIA“

Nr. 85594. Hinterlegungsdatum: 10. April 1935, 7 Uhr.  
Werkstätte «Perli» G. m. b. H. In Schwäbisch-Gmünd, Vordere Schmiedgasse 37, Schwäb. Gmünd (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Handgearbeiteter Silberschmuck.

# Perli

Nr. 85595. Hinterlegungsdatum: 11. April 1935, 19 Uhr.  
I. P. Clarke & Co., Limited, 21, Humberstone Road, Leicester (Grossbritannien). — Fabrikmarke. — (Erneuerung mit berechtigter Warenangabe der Marke Nr. 36610. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1935 an).

Baumwolle zum Nähen, auf Spulen oder Rollen aufgewickelt.

# Dorcas.

Nr. 85596. Hinterlegungsdatum: 11. April 1935, 19 Uhr.  
**I. P. Clarke & Co., Limited, 21, Humberstone Road, Leicester (Grossbritannien).** — Fabrikmarke. — (Erneuerung mit richtiger Warenangabe der Marke Nr. 36611. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1935 an).

Baumwollgarn und Faden.



Nr. 85597. Hinterlegungsdatum: 11. April 1935, 7 Uhr.  
**Ernst Adler, Friedberger Landstrasse 62, Frankfurt a. M. (Deutschland).** — Handelsmarke.

Bijouteriewaren aller Art aus Silber, wie Fingerringe, Colliers etc.



Nr. 85598. Date de dépôt: 12 avril 1935, 14 h.  
**Walter Hasenbeck, 3, Place du Molard, Genève (Suisse).**  
 Marque de fabrique et de commerce.

Bijoux de tous genres en tous métaux, y compris boîtes de montres.



Nr. 85599. Hinterlegungsdatum: 13. April 1935, 9 Uhr.  
**Hufenus & Co., St. Leonhardstrasse 31, St. Gallen (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Leibwäsche, Korsette, Hüftgürtel.



Nr. 85600. Hinterlegungsdatum: 29. März 1935, 4 Uhr.  
**Vereinigte Luzerner Brauereien A. G., Eichhof 530, Luzern (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Alle Erzeugnisse der Brauerei und ihrer Nebenbetriebe.



(Die Marke wird blau, weiss und gelb ausgeführt.)

Renoncation à la protection en Suisse des marques internationales  
 n° 85211 et 85864

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 24 avril 1935, la maison « Médica (Société anonyme) », 7, rue Galvani, Paris, 17° (France), titulaire des marques internationales n° 85211 et 85864, a renoncé à la protection de ces dernières en SUISSE.

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 25 avril 1935.

**Löschung wegen Nicht-Erneuerung**  
*Radiation pour cause de non-renouvellement*

Nachtrag — Supplément

Im Juli 1914 eingetragene und im Januar 1935 gelöschte Marke  
 Marque enregistrée en juillet 1914 et radiée en janvier 1935

N° 35956. — Vera Fedtraffineri Aktieselskab, Sandefjord.

**Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken per 31. März 1935**

	Aktiengesellschaft Leu & Co. Zürich	Basler Handelsbank Basel	Eidgenössische Bank A. G. Zürich	Schweizerische Bank- gesellschaft Zürich	Schweizerischer Bankverein Basel	Schweizerische Kreditanstalt Zürich	Schweizerische Volksbank Bern	TOTAL
in Tausend Franken								
<b>AKTIVEN</b>								
1	Kassa, Giro Guthaben und Coupons	14,666	32,855	29,773	63,902	168,015	118,160	467,884
2	Banken-Debitoren	10,698	26,790	27,374	34,273	99,694	151,373	390,804
3	Wechsel	19,399	31,173	29,475	52,934	209,960	193,322	578,538
4	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	260	13	941	115	12,566	1,250	15,145
5	Kontokorrent-Debitoren	98,723	228,024	160,967	217,663	321,061	338,723	1,789,562
6	Feste Vorschüsse und Darlehen davon gegen hypothekar. Deckung	22,628 4,115		109,0 27,598	9 13,383	91,970 28,365	255,86 28,365	218,491 662
7	Hypothekendarlehen	108,011	—	240	9,440	136	662	235,617
8	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	15,866	30,995	18,014	34,207	68,212	46,937	232,816
9	Syndikatsbeteiligungen	267	10,240	3,141	3,603	10,821	29,338	57,412
10	Immobilien	—	11,000	7,965	21,000	18,357	10,000	46,894
11	Sonstige Aktiven	5,218	2,131	8,375	—	—	2,842	18,566
12	Nicht einbezahltes Kapital	—	—	—	—	—	—	—
13	Bilanzsumme	295,736	373,221	395,344	529,107	1,167,608	898,106	4,770,220
<b>PASSIVEN</b>								
1	Banken-Kreditoren	7,915	22,047	26,013	20,193	131,214	75,513	295,526
2	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	20,387	37,659	81,997	135,048	373,394	338,659	1,070,896
3	Kreditoren auf Zeit	48,623	78,103	37,269	53,723	114,698	88,735	480,367
4	Sparcasseneinlagen, Depositen- und Einlagehefte	27,197	19,835	50,846	75,201	104,434	93,611	584,771
5	Kassobligationen u. Kassenscheine	100,520	44,202	77,828	117,714	194,153	273,015	1,081,874
6	Obligations-Anleihen	27,000	70,000	—	—	—	—	97,000
7	Pfandbriefdarlehen	—	—	—	—	—	25,000	25,000
8	Checks u. kurzfristige Dispositionen	—	1,594	1,026	2,277	8,051	5,882	19,267
9	Tratten und Akzente	12,749	8,237	12,221	9,853	29,738	25,850	104,805
10	Sonstige Passiven	4,728	3,260	1,537	2,745	11,786	3,612	52,715
11	Kapital	40,000	75,000	75,000	80,000	160,000	150,000	772,632
12	Reserven	6,617	13,284*	31,607	32,353	40,140	56,221	185,367
13	(A. G. 73) Bilanzsumme	295,736	373,221	395,344	529,107	1,167,608	898,106	4,770,220

\*) Basler Handelsbank. — Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Februar 1935 sind 10,500 Aktien à Fr. 500. — = Fr. 5,250,000. — über Spezial-Reservefonds entkräftet worden. Die Spezial-Reserve erscheint daher um Fr. 5,250,000. — gekürzt.

Im Einverständnis mit der eidg. Bankkommission sind die vorstehenden Bilanzen nach dem bisher üblichen Schema aufgestellt worden, weil die Anpassung an das neue Bilanzschema der Vollziehungsverordnung zum Bankengesetz eine technische Umstellung der Buchhaltung bedingt, für welche die Zeit bis 31. März nicht ausgereicht hat.

**Hypothekbank Lenzburg**

**Aktiven**

**Jahresbilanz per 31. Dezember 1934** (genehmigt von der Generalversammlung vom 9. Februar 1935)

**Passiven**

		Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
Kassa, Postcheck, Coupons		400,503	45	Aktienkapital		4,000,000	—
Hypothekar-Anlagen		47,484,895	99	Reservelonds		2,200,000	—
Gemeinde-Darlehen		602,038	—	Pensions- und Unterstützungsfonds		75,800	—
Vorschüsse		879,053	20	Sparkasse		20,083,139	36
Wechsel		178,258	15	Obligationen und Pfandbrief-Darlehen		32,399,500	—
Konto-Korrent-Debitoren		9,085,105	70	Zinse		411,962	25
Banken		150,511	75	Akzepte		956,452	30
Valoren		4,177,781	—	Konto-Korrent-Kreditoren		2,965,469	93
Zinse		713,354	35	Banken		424,857	55
Mobilien		1	—	Dividende		201,737	50
Immobilien		100,000	—	Konto für Gemeinnütziges		6,000	—
Debitoren für Kautionen Fr. 530,784.—			—	Gewinn- und Verlust-Konto Vortrag		46,583	70
	(A. G. 69)			Kautionen Fr. 530,784.—			
		63,771,502	59			63,771,502	59

  

<b>Soll</b>		<b>Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1934</b>		<b>Haben</b>			
		Fr.	Ct.				
Unkosten und Steuern		260,650	69	Gewinn-Saldo vom Vorjahre		44,564	65
Passivzinse		2,069,921	80	Aktivzinse		2,429,626	90
Abschreibungen		1,327	90	Ertrag vom Provisionen- und Coupons-Konto		110,479	26
Gewinn-Saldo vom Vorjahre		44,564	65	Ertrag vom Wechsel-Konto		18,573	73
Reingewinn pro 1934		289,619	05	Ertrag vom Valoren-Konto		37,297	—
				Ueberschuss der Steuer-Reserve		25,542	55
		2,666,084	09			2,666,084	09

**Fabbrica Tabacchi in Brissago (fondata 1847)**

**Attivo**

**Bilancio al 31 dicembre 1934** (dopo le risoluzioni dell'assemblea degli azionisti del 28 aprile 1935)

**Passivo**

		Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
Cassa		9,446	—	Capitale sociale		3,250,000	—
Cto. Chèques postali		56,606	77	Riserva statutaria		11,019	58
Banche		341,564	26	Creditori		192,446	85
Portafoglio		2,197	30	Percentuali statut.		18,003	—
Debitori		848,909	—	Dividendo		162,500	—
Merci		1,362,112	27	Saldo a favore 1935		332	01
Mobili		1	—				
Macchine		80,000	—				
Stabili		760,000	—				
Filiali all'Estero		124,379	69				
Cto. Partecipazioni		11,025	—				
Credito/Agenzie e Diversi		38,060	15				
		3,634,301	44			3,634,301	44

  

<b>Dare</b>		<b>Conto profitti e perdite esercizio 1934</b>		<b>Avere</b>			
		Fr.	Ct.				
Spese generali		300,374	40	Saldo utile 1933		804	80
Imposte		46,234	25	Ricavi per affitti		3,690	—
Sconti e ribassi		39,399	65	Utili s/cambio		1,509	93
Perdite s/Debitori		20,083	75	Utile lordo		594,260	36
Ammortamento su macchine e stabili		20,000	—	Interessi attivi		6,661	97
Percentuali statutarie		18,003	—				
Utile netto		162,832	01				
		606,927	06			606,927	06

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Verfügung des eidgenössischen Departements des Innern betreffend die Einfuhr von Kunstgegenständen**

(Vom 25. April 1935.)

Das eidgenössische Departement des Innern, in Ausführung des Bundesratsbeschlusses Nr. 39 vom 23. April 1935 über die Beschränkung der Einfuhr),

verfügt:

Art. 1.

Die Einfuhr der unter nachstehende Zolltarifnummern fallenden Waren:

Zolltarif-Nr.	Gemälde
328/329	Gemälde
600	Bildhauerarbeiten aus mineralischen Stoffen
701a	Glasmalereien
839b	Bronzewaren
1163b	Statuen aus Metall

wird von der Einholung einer vom eidgenössischen Departement des Innern auszustellenden Bewilligung abhängig gemacht.

Art. 2.

Einfuhrgesuche sind durch den Empfänger der Ware auf besonderem Formular in doppelter Ausfertigung dem Sekretariat des Departements des Innern einzureichen. Formulare können vom genannten Sekretariat bezogen werden.

Art. 3.

Der Gesuchsteller soll seinem Einfuhrgesuch wenn immer möglich je eine gute Photographie der Kunstwerke beifügen; im fernern kann er ihm Gutachten von Sachverständigen über den künstlerischen Gehalt der zur Einfuhr angemeldeten Gegenstände beilegen, deren Berücksichtigung dem Departement des Innern vorbehalten bleibt.

Art. 4.

Findet das Departement des Innern die Besichtigung der Kunstgegenstände trotzdem für nötig, so kann es vom Gesuchsteller verlangen, dass er dieselben auf seine eigene Rechnung und Gefahr und unter Zollverschluss in eines der Niederlagshäuser der Zollverwaltung in Zürich, Basel oder Genf leite und sie dort den vom Departement des Innern bezeichneten Sachverständigen zur Verfügung halte. Wird hierauf die Einfuhr nicht bewilligt, so hat der Gesuchsteller die Kunstgegenstände wiederum auf seine eigene Rechnung und Gefahr ins Ausland zurückzuschaffen.

Art. 5.

Die für die Einfuhrbewilligungen zu erhebende Gebühr beträgt 2 % vom Wert der Ware, mindestens aber Fr. 1.— pro Bewilligung. Für Werke alter Kunst, neuere Kunstwerke von im Ausland lebenden Schweizerkünstlern

sowie für Kunstwerke, die erwiesenermassen für Ausstellungen, Restaurationen, Expertisen etc. nur vorübergehend ins Land kommen, kann von der Erhebung vorstehender Gebühr ganz oder zuna Teil Umgang genommen werden. Verursacht die Begutachtung der Gesuche durch die vom Departement des Innern bestellten Sachverständigen das übliche Mass übersteigende Kosten, so werden dieselben dem Gesuchsteller gesondert berechnet.

Art. 6.

Diese Verfügung tritt am 1. Mai in Kraft. 101. 2. 5. 35.

1) A. S. 61, 267.

**Ordonnance du Département fédéral de l'intérieur concernant l'importation d'œuvres d'art**

(Du 25 avril 1935.)

Le Département fédéral de l'intérieur, vu l'arrêté n° 39 du Conseil fédéral du 23 avril 1935 relatif à la limitation des importations,

arrête:

Article premier.

L'importation de marchandises rentrant sous les numéros ci-après désignés du tarif douanier est subordonnée à un permis délivré par le Département fédéral de l'intérieur:

N° du tarif douanier	Tableaux
328/329	Tableaux
600	Ouvrages de sculpteur, faits de matières minérales
701a	Peintures sur verre
839b	Ouvrages en bronze
1163b	Statues en métal

Art. 2.

Le destinataire de la marchandise adressera au secrétariat du Département de l'intérieur les demandes d'importation en 2 exemplaires sur formulaire spécial. Les formulaires sont fournis par le secrétariat précité.

Art. 3.

Le requérant doit joindre si possible à la demande d'importation une bonne photographie de l'œuvre; il peut y joindre également des préavis émanant d'experts compétents et portant sur le caractère artistique des œuvres annoncées, préavis dont le Département de l'intérieur pourra tenir compte.

Art. 4.

Si le Département de l'intérieur estime néanmoins nécessaire d'examiner les œuvres dont l'importation est demandée, il peut exiger du requérant

qu'il les achemine, à ses frais et risques et sous contrôle douanier, sur un des entrepôts de l'administration des douanes, à Zurich, Bâle ou Genève, et qu'il les y tienne à la disposition des experts désignés à cet effet par le Département de l'intérieur. Si l'autorisation est refusée, la réexpédition à l'étranger est à la charge du requérant.

Art. 5.

La taxe à percevoir est égale à 2 pour cent de la valeur de la marchandise; elle ne peut toutefois être inférieure à 1 franc par autorisation. Il peut être fait abstraction de tout ou partie de la taxe ci-dessus, s'il s'agit de l'importation d'œuvres d'art ancien ou d'œuvres modernes d'artistes suisses domiciliés à l'étranger. Il en est de même des œuvres qui entrent temporairement en Suisse pour des expositions, des réparations, des expertises, etc., si la preuve en est fournie. Si l'examen des œuvres par les experts entraîne pour le Département de l'intérieur des frais supérieurs à ceux qui sont admis en pareil cas, le montant en sera mis à la charge du requérant.

Art. 6.

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 1935.

1) RO 51, 275.

101. 2. 5. 35.

Ausstellung „Land- und Ferienhaus in Basel“

11. Mai bis 2. Juni 1935.

Befreiung der Aussteller von der Ausweispflicht als Handelsreisende.

Auf Grund von Art. 13 der Vollziehungsverordnung vom 5. Juni 1931 zum Bundesgesetz über die Handelsreisenden hat das eidg. Volkswirtschaftsdepartement am 1. Mai 1935 verfügt, dass die in der Zeit vom 11. Mai bis 2. Juni 1935 in Basel stattfindende Ausstellung «Land- und Ferienhaus» gemäss Art. 2, Abs. 1, Buchstabe c, des genannten Bundesgesetzes als Ausstellung mit öffentlichem Charakter gilt. Infolgedessen werden die Aussteller und ihr Personal, die von den Besuchern Bestellungen entgegennehmen, während der Dauer der Veranstaltung dem Bundesgesetz über die Handelsreisenden vom 4. Oktober 1930 nicht unterstehen und zur Entgegennahme von Bestellungen keine Gratis- oder Taxikarte benötigen. Allfällige kantonale Vorschriften über den Warenverkauf werden dadurch nicht berührt.

101. 2. 5. 35.

France — Taxe sur le chiffre d'affaires

Comme nous l'avons publié dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 163 du 16 juillet 1934, le Gouvernement suisse a été en pourparlers suivis avec les Autorités françaises en vue de modifier le régime appliqué aux importations de Suisse en matière de taxe sur le chiffre d'affaires. Le Gouvernement français vient d'édictier de nouvelles instructions à ce sujet, qui peuvent se résumer comme il suit:

En règle générale, les ventes faites aux conditions de livraison en France par une maison étrangère sont passibles de la taxe sur le chiffre d'affaires (en plus de la taxe à l'importation). Par vente réalisée aux conditions de livraison en France, il convient d'entendre toute vente pour laquelle la tradition ou délivrance de la marchandise à l'acheteur s'opère en territoire français. Au contraire, lorsque d'après les conventions des parties, les marchandises sont vendues, prises et agréées dans les usines ou magasins du vendeur à l'étranger ou livrables sur wagon départ ou au pont d'embarquement et, d'une manière générale, avant l'entrée sur le sol français, la vente doit être regardée comme réalisée hors de France et comme n'étant point assujettie, dès lors, à la taxe sur le chiffre d'affaires. Doit être en revanche réputée faite en France toute vente portant sur des marchandises livrables en territoire français, ce quand bien même elles ne seraient pas encore dédouanées lorsque la livraison est effectuée. La fiction selon laquelle les marchandises se trouvant sur le sol français sont réputées non encore importées tant qu'elles n'ont pas été dédouanées, ne saurait jouer qu'en matière douanière. Seules les ventes comportant livraison de marchandises en entrepôt de douane, sont exonérées. Toutes les autres transactions habituellement désignées sous la rubrique «ventes avant dédouanement», notamment les ventes traitées aux conditions «marchandises livrables gare frontière ou port français» etc., tombent en principe dans le champ d'application de l'impôt.

Toutefois, diverses exceptions à l'application de la taxe sur le chiffre d'affaires sont prévues pour les maisons étrangères ne possédant pas en France un établissement, un bureau ou une succursale.

En résumé, la situation des maisons étrangères effectuant des ventes en France aux conditions de livraison en France doit être réglée comme il suit:

I. Maisons étrangères possédant en France un établissement, un bureau ou une succursale.

La taxe du chiffre d'affaires est due par ledit établissement, bureau ou succursale qu'il participe ou non aux ventes, qu'un tiers quelconque, commissionnaire, représentant, etc., intervienne ou non pour la réalisation de celles-ci et qu'il y ait ou non constitution de dépôt.

II. Maisons étrangères ne possédant en France ni établissement, ni bureau, ni succursale.

a) Opérations portant sur des marchandises expédiées directement de l'étranger à l'acheteur:

1° Ventes conclues directement par une maison étrangère: pas d'imposition;

2° Ventes conclues par l'entremise d'un tiers: la taxe est due sauf le cas où il s'agit d'opérations réalisées, soit par des représentants exemptés de la patente, se bornant à prendre les commandes et à les transmettre à leurs commettants qui expédient directement de l'étranger les marchandises à la clientèle, soit par d'autres représentants ou des courtiers intervenant seulement dans certaines conditions. Sont inscrits, en vertu de la loi du 16 avril 1930, parmi les représentants exemptés de la patente, les voyageurs, représentants ou placiers de commerce et d'industrie, qu'ils travaillent pour le compte d'une ou plusieurs maisons, qu'ils soient rémunérés par des remises proportionnelles ou des appointements fixes, à la condition qu'ils ne fassent aucune opération pour leur compte personnel, et qu'ils soient liés aux maisons qu'ils représentent par un contrat écrit indiquant la nature des marchandises à vendre, la région dans laquelle ils doivent exercer leur action, le taux des commissions ou remises proportionnelles qui leur sont allouées. Les ventes réalisées par des intermédiaires qui opèrent dans les conditions susindiquées et qui de plus n'assurent pas la livraison des marchandises, doivent être considérées comme des ventes directes et bénéficier de l'exemption de la taxe.

Les intermédiaires autres que ceux ci-dessus visés seront également exemptés de la taxe, s'ils se bornent à prendre des commandes et

n'interviennent pas dans la livraison. Ils seront imposés, dans ce cas, sur leurs commissions ou leurs courtages.

Il peut arriver que, dans le cas des marchandises livrées franco-gare destinataire, le représentant se borne à agréer ces marchandises et à les remettre aux acheteurs; on pourra présumer que ce représentant n'intervient pas dans la livraison et n'est pas redevable de la taxe sur la totalité de l'opération, si le paiement en est effectué directement par les destinataires des marchandises aux expéditeurs étrangers.

Dans tous les autres cas, et pour tous les autres intermédiaires opérant pour le compte de maisons étrangères, il y a lieu d'exiger de ces tiers la taxe du chiffre d'affaires sur le montant des ventes ou livraisons par eux réalisées.

b) Opérations portant sur des marchandises ou provenance d'un dépôt constitué en France.

La taxe du chiffre d'affaires est exigible sur le montant de ces opérations et doit être mise à la charge de l'intermédiaire qui les effectue, quelle que soit sa qualité.

Les maisons suisses qui bénéficieraient, en vertu des prescriptions ci-dessus, de l'exemption de la taxe sur le chiffre d'affaires mais à l'égard desquelles celle-ci serait néanmoins exigée, soit à l'avenir, soit pour la période courant du 1<sup>er</sup> janvier 1934 à ce jour, sont invitées à en informer la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, en lui fournissant toutes indications et pièces utiles (genre d'opération, bureau des contributions entrant en ligne de compte, somme à payer, pièce par laquelle cette somme est exigée, correspondance avec les autorités françaises, etc.).

101. 2. 5. 35.

Lelland — Zolltarif

Der lettländische Regierungsanzeiger vom 5. April 1935 hat einige Änderungen und Ergänzungen zum Zolltarif veröffentlicht, die am 6. April in Kraft getreten sind. Wir geben nachstehend diejenigen Änderungen bekannt, die für unsern Ausfuhrhandel einige Bedeutung haben:

In den Allgemeinen Bestimmungen wird Punkt f von § 17 ergänzt durch folgende

Anmerkung: «Als Rüstungszubehör sind auch Teile von Flugzeugen, Tanks und Panzerautomobilen anzusehen, darunter auch Motoren, Instrumente und Zubehör; Stahlpanzerplatten; optische, Radio- und andere Apparate für Aeronavigation, sowie deren Teile; Flugzeuginwand und Fallschirme.»

Im Einfuhrzolltarif treten folgende Änderungen ein:

Tarif-Nummer		Minimalsätze in Lit per kg (bisher)	neu
Art. 23 2	Zuckersirup, Kartoffelsirup; Stärke; Trauben- und Beerenzucker in festem Zustand ohne Beimischungen; Couleur zum Färben von Getränken; Maltose und Fruktose; Malz-, Maltose- und Fruktose-Extrakt, auch Biomalz, ohne Beimischungen, brutto . . . . .	(0.75)	0.50
Art. 27 1	Athylalkohol in flüssigem Zustand jeder Gradstärke, gereinigt, ungerinigt und denaturiert, dergleichen Arak, Rum, Kognak, Gin, Whisky, in Fässern: a) alle obgenannten, ausser Kognak, brutto . . . . . (7.50) 2.50 b) Kognak (Weintrauben-Branntwein), brutto . . . . . (5.—) 2.50 2a) dieselben in Flaschen und andern Gefässen ausser Fässern, brutto . . . . . (9.—) 3.50 b) Liköre und Likörschnäpse in jeder Art Behältern, brutto . . . . . (12.—) 5.—		
Art. 28	Alkoholhaltige Trauben-, Beeren- und Fruchtweine: in Fässern: a) bis einschliesslich 13 Grad stark, brutto . . . . . (2.50) 1.50 b) über 13 bis und mit 24 Grad stark, brutto . . . . . (4.—) 2.— 2) in Flaschen: a) nicht schäumende, brutto . . . . . (4.—) 2.— b) schäumende, brutto . . . . . (8.—) 4.—		
Art. 81	Anthrazen, Naphtalin, Phenol, Benzol, Toluol, Xylol, Karbolium: a) ungerinigt, ausgenommen Kreosottöl, netto . . . . . (0.04) 0.12 b) Kreosottöl, ungerinigt, netto . . . . . (0.04) 0.02 2) gereinigt für technische Zwecke, auf Grund einer Bescheinigung des Departements für Handel und Industrie, netto . . . . . (0.40) 0.60 3) gereinigte Karbolsäure, auch kristallisiert, netto . . . . . (0.60) 1.20		
Art. 92 2	Antimon, in Verbindung mit Schwefel und Antimonzinober, netto . . . . . (0.20) 0.20		
Art. 112 9a	Chemische und pharmazeutische Erzeugnisse, nicht besonders genannte, brutto . . . . . (3.—) 3.—		
Art. 119	Kosmetische Präparate und wohlriechende Stoffe: 1) Puder, Pomade, Schminke, Haarfarbmittel ohne Zusatz von Spiritus, Räucherkerzen und alle nicht besonders genannten kosmetischen Präparate, brutto . . . . . (12.—) 10.— 2) Parfümerie- und kosmetische Waren jeder Art mit Alkoholzusatz, wie: Parfums, wohlriechende Wasser, Elixiere, usw., brutto . . . . . (40.—) 30.— 3) Aetherische und wohlriechende Öle, natürliche und künstliche, ohne Alkoholzusatz, Vanillin, jeder Art Parfümstoffe in Kristallen; Frucht-, Beeren- und Liköräther, ohne Alkoholzusatz, auch synthetische, brutto . . . . . (8.—) 10.—		
Art. 120 1	Kosmetische und Toiletteseife, flüssig, fest oder in Pulver (auch Pixavor und dergl.), sowie medizinische Seifen, brutto . . . . . (6.—) 2.50		
Art. 135	Alizarin, Alizarinlack; synthetische Farbstoffe, auch jodhaltige, wie: Jodgrün, Diamin, Cyanin, Chino-Indinblau und dergl.; Pigmente der Sulvorsäurederivate, sowie Mischungen und Verbindungen von Pigmenten mit anorganischen Basen und Salzen; Indigotin (Indigoextrakt) in trockener Form, brutto . . . . . (3.—) 4.50		
Art. 137	Farben und Farbstoffe, nicht besonders genannte; Schuhwische und -creme, Tinte: 1a) nicht besonders genannte Farben und Farbstoffe, trocken oder in Pulverform, auch mit Beimischung von organischen Pigmenten bis und mit 3% brutto . . . . . (1.—) 1.80 b) nicht besonders genannte Farben und Farbstoffe, angerieben in Wasser, Öl usw., auch mit Beimischung von organischen Pigmenten; Farben mit Beimischung von Stoffen, die das Trocknen beschleunigen, brutto . . . . . (1.—) 3.— 2) Schuhwische, die aus entfetten Ölen, Wachs, Knochenkohle, Russ oder in Wasser löslichen Stoffen, ohne Zusatz von verdampfenden Flüssigkeiten besteht, brutto . . . . . (2.—) 3.— 3) Schuhwische, Schuherème und Fussbodenwachs, die Zusätze von Terpentin oder andern wasserzerteilenden Flüssigkeiten und in Öl lösliche Anilinfarben enthalten, brutto . . . . . (5.—) 3.50 4) Tinte jeder Art, auch Hektographen- und Anilintinte, flüssig, brutto . . . . . (1.—) 4.50		



# Buffet - Zürich

Der Treffpunkt der Geschäftswelt für Konferenzen und Mahlzeiten

Grosszügig und zuverlässig in der Leistung, bescheiden in der Berechnung.

Inhaber **Primus Bon**



**ANTIPHON A.G.**  
**ZÜRICH.**

Fabrikation **schalldichter Türen** und freistehender oder eingebauter **Telephonkabinen**  
Pat. Tobler, Verkaufsbureau: Minervastr. 95, Telefon 27.407, Fabrik 929.314. 3082

## Dollfus-Mieg & Cie.

Société anonyme  
au capital social de 72 millions de francs  
**Mulhouse**  
(Haut-Rhin)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mardi 28 mai 1935, à 9 1/2 heures, au siège de la Société, à Mulhouse.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1934.
2. Rapport du commissaire aux comptes.
3. Approbation des comptes de l'exercice 1934 et emploi des bénéfices.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Renouvellement partiel statutaire du conseil d'administration.
6. Nomination d'un commissaire aux comptes.
7. Autorisation à donner aux administrateurs conformément à l'article 40 de la loi du 24 juillet 1867.

Les propriétaires d'actions au porteur qui désirent assister ou se faire représenter à l'assemblée générale ont, suivant les articles 41 et 42 des statuts, à déposer leurs actions, au plus tard le 22 mai.

Les domiciles suivants sont désignés à cet effet:

Siège de la Société à Mulhouse,  
Crédit Commercial de France à Mulhouse et à Belfort,  
Crédit Commercial de France à Paris, 103, Avenue des Champs-Élysées,  
Crédit Suisse à Zurich,  
Société de Banque Suisse à Bâle.

Les actionnaires qui désirent prendre part personnellement à l'assemblée recevront, en représentation de leurs actions ainsi déposées, des cartes d'entrée à leur nom.

Les pouvoirs des actionnaires, qui voudront faire représenter leurs actions au porteur par un autre actionnaire, devront être déposés, également le 22 mai au plus tard, auprès du Siège de la Société ou d'une des banques désignées ci-dessus.

Deux actions de fr. 500. — portant les numéros 40614, et 66192 n'ont pas encore été présentées à l'échange auquel elles sont appelées depuis le 16 décembre 1930. Le paiement des coupons de ces deux actions en retard est subordonné à l'échange préalable des anciens titres. Il est recommandé à MM. les actionnaires que cela concerne de procéder à cet échange au siège social, ou dans les banques ci-dessus indiquées. (4285 Q) 1203 I

Mulhouse, le 2 mai 1935.

Le conseil d'administration.

## Schweiz. Gasapparate-Fabrik Solothurn

### Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 13. April 1935 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1934 eine Dividende von 5,2356 % auszurichten.

Der Coupon Nr. 34 wird ab heute mit netto Fr. 3.75 eingelöst an unserer Gesellschaftskasse und bei folgenden Banken:

Solothurner Kantonalbank, Solothurn;  
Solothurner Handelsbank, Solothurn;  
Schweizerische Volksbank, Solothurn.

Solothurn, den 30. April 1935.

(3229 Sn) 1210 I

Die Direktion.

## ASTRA Compania Argentina de Petroleo S.A.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires convoquée pour le 30 avril 1935, n'ayant pas réuni le quorum, est renvoyée au 15 mai 1935 à Buenos-Aires, avec le même ordre du jour. 1211

Délai de dépôt des actions en Suisse: 7 mai 1935, auprès de: Société de Banque Suisse, à Genève et ses Agences, Messieurs Pictot & Cie., 6, Rue Diday, à Genève.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne



**Olympia**  
**Schreibmaschinen**

**Europa Schreibmaschinen A. G.**  
Filliale Zürich  
Weinbergstrasse 15 Telefon 47.039

**PATENTE**  
Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern

**Naegeli & Co., Bern**  
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1



„Gewerbtreibende“  
„Union“-Stahlpulte  
unverwundlich aussehen

**Union-Kassenfabrik A.G. - Zürich**  
Gessnerallee 36 350

## Handelsgesellschaft TREGES, Zürich

Rennweg 11-13

**Die ordentliche Generalversammlung**  
findet statt: Samstag, den 25. Mai 1935, nachmittags 3 Uhr im Restaurant Du Nord, I. Stock, Bahnhofplatz, Zürich.

#### TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung.
  2. Wahlen.
  3. Allgemeine Umfrage.
- Zum Eintritt sind berechtigt Gesellschafter, welche auf ihre Namen lautende Anteilsscheine besitzen. Stellvertretung nicht gestattet. Der Geschäftsbericht liegt für Genossenschafter vom 20. bis 24. Mai im Domizil der Gesellschaft auf. 1212

## Schweizerische Wagons- & Aufzügefabrik A.-G.

### Schlieren - Zürich

Der Coupon Nr. 4 unserer Aktien wird von heute an mit

**Fr. 15.—**

abzüglich 4 1/2 % Couponsteuer, am Sitze der Gesellschaft in Schlieren oder an der Kasse der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und deren Filialen spesenfrei eingelöst. (7210 Z) 1215

Schlieren, den 1. Mai 1935.

Der Verwaltungsrat.

## Compagnie vaudoise des forces motrices

### des lacs de Joux et de l'Orbe

Le dividende pour l'exercice 1934, voté par l'assemblée générale des actionnaires du 29 avril 1935, est fixé à fr. 27.50 sous déduction de l'impôt fédéral, 4 1/2 %. Il est payable à partir du 1<sup>er</sup> mai 1935, sur présentation du coupon N° 32, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et ses agences dans le canton. (14-8 L) 1214

**Handels- & Rechts-Auskünfte**  
Renseign. commerc. & Juridiq.  
Genf: Mo. L. Willemin, avocat, Ceard 11, Adv., Ink.  
— A. Lüthi, agent d'affaires, autor., Gérant du Crédit-reform. 2, Tour Maitresse, Lugano; Dr. C. Pozzi & Dr. P. Hiltisch, Handelssachen Notariat, Telefon 2.52. Luzern: Fr. Widmer, Inf. Ink. Olten: Eugen Nagel, Treuh.-hand-Notariat, Tel. 3034. St. Gallen: Max Baumann, Rechts- u. Incassobureau, Zürich: Bächtold & Wunderli, Schw. Inf. Schweizerg. 12.

### Die führende Auskunftei Comptoir Th. Eckel & Co.

nepr. 1858 empfiehlt sich zur Besorgung v. Handels- & Auskünften sowie für den Einzug von Forderungen jeder Art auf die Schweiz und das Ausland.

Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich. 700  
Eigene Filialen im Ausland.

### Exporteuren

besorgt Korrespondenz und Uebersetzungen aller Art in

#### Russisch

Englisch und Französisch zu coulantem Bedingungen.

A. Wildy 1199  
Postfach 11' Bahnhof, Zürich.

Vergessen Sie nicht:

Das Handelsamtsblatt erreicht Banken, Handelshäuser, industrielle Betriebe, mit einem Wort

**Gesamtschweizer**